

# le journal **43** de l'UNIGE

Du 17 février au 3 mars 2011 | Paraît le jeudi | [www.unige.ch/lejournale](http://www.unige.ch/lejournale)

## UNI-CITÉ | 4

### Mobilisation pour le don d'organes

Une carte de donneur d'organes sera remise fin février à chacun des étudiants et des collaborateurs de l'Université. Une initiative lancée par l'Association des étudiants en médecine

## ÉVÈNEMENT | 5

### Albert Cohen et la question des réfugiés

Surtout connu comme homme de lettres, Albert Cohen était également juriste. Un colloque organisé par la Faculté de droit honore sa mémoire et examine sa contribution aux droits des réfugiés

## RECHERCHE | 14

### Micropolluants dans les eaux du Léman

Léman 21, un projet financé par le FNS, vise à évaluer l'impact des micropolluants sur l'environnement et la santé, tout en formant des doctorants à cette problématique

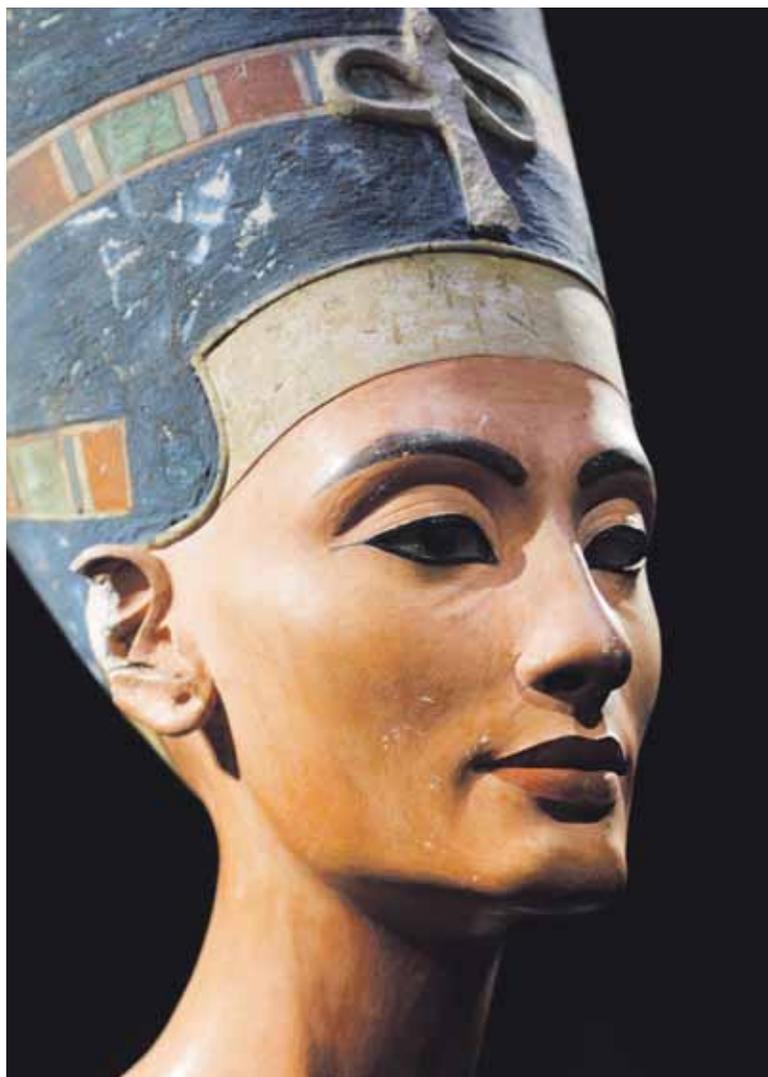
## L'AGENDA | 5-11



Retrouvez l'ensemble des conférences, cours publics, colloques et soutenances de thèse se déroulant à l'UNIGE



UNIVERSITÉ DE GENÈVE



Buste de Néfertiti exposé au Neues Museum de Berlin. Photo: DR

## POINT FORT | 2-3

# Patrimoine en bataille

**| DROIT DE L'ART |** Les grands musées européens et américains ont bâti leur notoriété sur quelques chefs-d'œuvre archéologiques souvent acquis à l'époque coloniale. Aujourd'hui, les pays d'où proviennent ces objets réclament leur restitution. A qui appartiennent ces pièces de collection?

Les 10 et 11 février derniers, un colloque international a réuni à l'UNIGE des experts autour de cette question où

se mêlent querelles juridiques, sentiments nationaux et raison d'Etat. A l'heure où le trafic d'objets archéologiques continue de plus belle, la réponse réside peut-être dans une conception renouvelée du rôle des collections au sein des musées, comme l'affirme Steve Bourget, chercheur à l'UNIGE et conservateur au Musée d'ethnographie de Genève. Des juristes envisagent, quant à eux, de mettre en place une plateforme internationale d'arbitrage. ■

## LEÇON D'OUVERTURE | 16

# Aux origines de la médecine légale

**| HISTOIRE |** A l'occasion de la «leçon d'ouverture» du semestre de printemps, l'UNIGE donne la parole, le 1<sup>er</sup> mars, à Michel Porret, professeur

d'histoire moderne. Il présentera le résultat de ses recherches sur les expertises médico-judiciaires du XVIII<sup>e</sup> siècle de la République souveraine

de Genève. Des sources qui donnent une vision nouvelle du travail des magistrats et de la place des experts dans les pratiques de l'époque. ■

## POINT FORT

# Quand les Etats se disputent la propriété des biens culturels

**| DROIT DE L'ART |** Les demandes de restitution de biens culturels exposés dans les musées occidentaux sont de plus en plus nombreuses

Un colloque organisé par l'UNIGE les 10 et 11 février derniers faisait le point sur les aspects juridiques, archéologiques et historiques de cette question

Le 24 janvier dernier, le chef du Conseil suprême des antiquités égyptiennes, Zahi Hawass, réclamait pour la énième fois à l'Allemagne la restitution du buste de Néfertiti, épouse du pharaon Akhenaton. Exposé au Neues Museum de Berlin, ce joyau du patrimoine de l'Égypte antique est, depuis sa découverte en 1912 par un archéologue allemand, un objet de rivalité entre les deux pays. Les autorités allemandes, qui considèrent cette pièce comme partie intégrante de leur patrimoine national, ont aussitôt opposé un refus sec et sans appel, arguant du caractère non officiel de la demande, aucun membre du gouvernement égyptien ne l'ayant signée.

## MULTIPLICATION DES DEMANDES

Cette «affaire Néfertiti» n'est pas un cas isolé. Les demandes de restitution de biens culturels par leur pays d'origine sont même de plus en plus nombreuses. Dans le but de faire le point sur cette problématique, l'Unité d'histoire de l'art a organisé, les 10 et 11 février, un colloque international en collaboration avec le Musée

d'art et d'histoire de Genève. Intitulée «Patrimoine universel/revendications locales», cette réunion a permis d'aborder les aspects historiques, juridiques et archéologiques de la question, tout en donnant la parole à des représentants de pays revendiquant des objets, dont Zahi Hawass, qui est intervenu par vidéoconférence.

Pendant des siècles, les Occidentaux ont eu tout loisir de piller les trésors culturels qu'ils découvraient au gré de leurs campagnes militaires. Objets d'études pour les savants européens, ces pièces ont été soigneusement conservées et ont fini par constituer les collections qui ont servi de base aux musées tels que nous les connaissons encore actuellement.

Face aux demandes de restitution actuelles, les institutions culturelles, d'Europe ou d'Amérique du Nord font valoir leur meilleure capacité à conserver ces pièces souvent fragiles appartenant au patrimoine mondial de l'humanité. Ainsi les Britanniques ont-ils longtemps pointé du doigt la pollution à Athènes pour refuser de rendre à la Grèce les frises du Parthénon. «Cet

argument n'est plus tout à fait valable, objecte Leïla El-Wakil, maître d'enseignement et de recherche en histoire de l'art et coordonnatrice du colloque. Les Grecs ont construit au pied de l'Acropole un musée apte à abriter les frises. Un nombre croissant de pays demandeurs disposent d'installations adéquates.» Quant à la notion de «patrimoine mondial», l'historienne de l'art reste dubitative: n'est-ce pas oublier le contexte colonial dans lequel ces objets ont très souvent été acquis?

Il est vrai que la plupart des études sur ces objets, leur mise en valeur archéologique et historiographique ont été réalisées par des spécialistes occidentaux, ce qui leur donne l'impression que ces biens leur appartiennent. «Un bon conservateur de musée ne voudra jamais se séparer d'une pièce maîtresse de sa collection», résume Leïla El-Wakil.

Les musées ayant bâti leur notoriété autour de quelques chefs-d'œuvre, l'enjeu est également touristique et donc économique. Plusieures centaines de milliers de visiteurs viennent en effet chaque année admirer le buste de

Néfertiti au Neues Museum de Berlin. Pour la ville de Berlin, l'apport économique est considérable. Cela explique aussi que les rares cas de restitution de biens importants concernent des pièces moins connues du public. En marge du dernier sommet du G20, le président Sarkozy a ainsi annoncé que la France allait rendre à la Corée du Sud 297 livres manuscrites conservées à la Bibliothèque nationale à Paris. Ces ouvrages sont réclamés depuis des décennies par les Coréens.

## DES ENJEUX POLITIQUES

Le geste politique du président Sarkozy a court-circuité une négociation entre les instances culturelles et diplomatiques des deux pays. Une législation internationale régit en effet les disputes dans ce domaine (*lire ci-dessous*). Mais elle reste difficile à appliquer au vu des enjeux. Ce d'autant plus que le pillage des œuvres n'a pas cessé avec la fin du colonialisme, loin de là. Le commerce illicite de biens culturels compterait même aujourd'hui parmi les plus juteux à côté du trafic d'armes et de drogues.

## Une plateforme pour résoudre les litiges

Conscients de l'ampleur prise par le trafic de biens culturels depuis les années 1960, les Etats ont mis en place des législations afin de lutter contre ce trafic et de le prévenir. La Convention de l'Unesco de 1970 prévoit ainsi que les Etats doivent mettre en place des certificats d'exportation et des mesures de contrôle lors de transferts illicites de biens culturels. Elle met aussi en place des dispositions pour la restitution, mais uniquement pour des biens volés dans les musées après 1970. En 1995, Unidroit, une organisation intergouvernementale pour l'unification du droit privé, a adopté une convention plus stricte qui a actualisé le texte de 1970. De son côté, la Suisse a adopté, en 2005, une loi sur le transfert international des biens culturels qui représente une mise en œuvre de la Convention de l'UNESCO. Elle a également institué des accords bilatéraux avec l'Italie, le Pérou, la Grèce, la Colombie et l'Égypte.

Ces textes ont eu un effet préventif, puisqu'ils prévoient de sanctionner les trafiquants. «Depuis l'entrée en vigueur de la loi suisse, on a également as-

sisté à des restitutions volontaires de la part de particuliers», observe Marc-André Renold, directeur du Centre de droit de l'art de l'UNIGE.

## CASSE-TÊTE JURIDIQUE

Le fait que ces réglementations n'aient pas d'effet rétroactif a toutefois limité leur impact, notamment parce qu'un grand nombre de cas litigieux concernent des objets volés ou spoliés avant 1970. Dans bien des cas, les conflits sont donc devenus quasi insolubles au regard du seul droit. Ainsi Lord Elgin a-t-il obtenu, en 1801, l'autorisation de transférer les frises du Parthénon au Royaume-Uni sur la base d'un document officiel signé par les Ottomans, qui régnaient alors sur la Grèce. Aujourd'hui, les Britanniques arguent du fait qu'ils ont eu l'aval du seul pouvoir auquel ils pouvaient s'adresser à l'époque, tandis que les Grecs mettent en avant le caractère usurpé de ce pouvoir et donc l'illégalité du transfert. Un casse-tête pour les juristes.

«Les tribunaux, lorsqu'ils sont saisis, ne peuvent

que dire oui ou non, résume Marc-André Renold. Il faudrait trouver des solutions négociées susceptibles de satisfaire les parties.» D'où l'idée d'instituer une plateforme internationale pour résoudre ces litiges. Genève, avec sa longue tradition de résolution pacifique des différends, ses compétences en matière d'arbitrage international et en droit de l'art, serait idéalement placée pour abriter un tel organisme.

«Cette plateforme, souligne Marc-André Renold, aurait l'avantage de rassembler la documentation sur des litiges déjà résolus pour aider à trouver des solutions dans d'autres cas. Ce serait un lieu où les parties prenantes pourraient se retrouver autour d'une même table. Il y aurait des juristes, mais également, si l'on traite de vestiges antiques, des archéologues ou des historiens.»

A noter que le Centre de droit de l'art mène actuellement une recherche financée par le FNS sur «Les modes alternatifs de résolution des litiges en matière de biens culturels».

<https://plone2.unige.ch/art-adr>

# Le musée de demain sera dédié aux idées plutôt qu'aux objets

Conservateur responsable du département Amériques au Musée d'ethnographie de Genève (MEG) et chargé de cours en histoire des religions à l'UNIGE, Steve Bourget donne son point de vue sur la restitution des biens culturels.

**En tant que conservateur de musée, êtes-vous favorable à la restitution des biens culturels?**

**Steve Bourget:** Il faut distinguer deux phénomènes. D'un côté, il y a le patrimoine ancien, souvent issu des butins de guerre de l'époque coloniale. Dans ce cas, ce sont des objets qui ont été volés et la morale voudrait qu'on les rende. Prenons l'exemple des bronzes du Bénin, qui se trouvent au British Museum. Ils ont été pour la plupart acquis lors d'une expédition punitive des Anglais en 1897 et constituent l'une des principales attractions du musée. Celui-ci draine entre 7 et 9 millions de visiteurs par année, dont la plupart sont étrangers à la ville de Londres. Ces visiteurs dépensent en moyenne 300 livres au cours de leur séjour. La société britannique ne devrait-elle pas payer un loyer au Bénin pour les bénéficiaires ainsi engrangés par la région londonienne? Grâce à cet argent, les Béninois pourraient construire des musées pour conserver leurs pièces dans de bonnes conditions. De l'autre côté, il y a la pratique moderne du pillage, qui sévit depuis la fin du colonialisme et contre laquelle il faut absolument lutter.

«Le trafic de biens culturels devrait être considéré comme une pratique toxique»

**Pourquoi est-il si difficile de lutter contre le pillage des biens culturels?**

Les personnes impliquées dans ce trafic perpétuent une sorte de droit de cuissage sur des pays qui sont spoliés d'une partie de leur patrimoine. Elles considèrent cette pratique comme un droit naturel. Les avions, les bateaux et même certaines valises diplomatiques qui sortent du Pérou sont parfois remplis d'objets précolombiens. C'est un commerce organisé, avec ses dealers et ses revendeurs. Et parfois, on n'est pas loin du pur banditisme. Le marché de l'art offre de très bons investisse-



Galerie des frises du Parthénon, Musée de l'Acropole. Photo: Nikos Daniilidis

ments à court et à long terme. Et cela attire des gangsters, qui trouvent là un moyen de recycler leur argent sale.

**Que faire dès lors?**

«Shame and name». Aussi longtemps que ces gens auront le sentiment de bénéficier d'un vernis de protection, ils continueront. Cela devrait être considéré comme une pratique sociale toxique, aussi inadmissible que de fumer devant une femme enceinte. Si les personnes impliquées, et notamment les acheteurs, avaient le sentiment qu'elles courent le risque de détruire leur réputation, cela aurait peut-être un effet dissuasif. Le fisc pourrait d'ailleurs s'y intéresser car il y a des milliards à récupérer.

**Les musées sont-ils partie prenante de ce commerce illicite?**

Tout dépend de leur politique. Certains musées ne prennent pas toutes les précautions qui s'imposent. Le MEG a une vision très proactive par rapport à la loi. Nous coopérons avec les pays d'où proviennent les pièces que nous exposons. Actuellement, au Pérou, on

assiste à un énorme essor des musées dans les régions où l'on trouve des tombes précolombiennes. Ces régions comptent parmi les plus pauvres du pays. Il y a donc là un intérêt très clair en termes de développement social pour les communautés locales. C'est dans cette optique qu'il faut aujourd'hui considérer la question de la restitution des biens culturels.

**Peut-on imaginer des musées sans collections, ni expositions permanentes?**

Oui, peu importe où se trouvent les objets. Ce qui m'intéresse c'est le discours que l'on construit autour d'eux. Bien sûr, on peut penser que la collection est ce qui fait le patrimoine du musée. Mais c'est une vision passéiste. L'avenir ce sont des musées d'idées plus que des musées d'objets.

**Comment envisagez-vous ce musée d'idées?**

Ses activités doivent se déployer à partir d'un centre de recherche de type universitaire, qui fait office de fiche multiprises sur laquelle viennent se greffer la muséologie et tous les contenus qui mettent en contexte les objets. Dans cette perspective, il n'y aura plus d'exposition

importante sans un travail de recherche, avec des colloques, des enseignements, des conférences, etc. S'il n'y a pas de connaissance et juste du «beau», l'expo n'en vaut pas la peine. Par ailleurs, ces expositions seront aussi téléchargeables depuis Internet et proposeront au public différents niveaux de contenus en fonction de l'intérêt. On y retrouvera aussi bien des podcasts de conférences que des travaux de recherche publiés en lien avec l'exposition. Et d'ici à quelques années, la technologie nous permettra de mettre en ligne des objets en trois dimensions, avec une excellente qualité.

**Pourtant, on a aussi envie de voir des objets réels et pas seulement virtuels...**

Il sera possible de les voir là où ils se trouvent. Ils circuleront. Je prépare une exposition qui sera présentée pour la réouverture du MEG, prévue en 2014. Une tombe que nous avons fouillée au Pérou en 2008 lui servira d'élément central. L'exposition partira ensuite au Pérou dans un nouveau musée en train d'être construit, avec un centre de recherche, qui s'appropriera la muséologie que nous avons développée ici. Je crois que c'est un bon modèle pour le futur. ■

## UNI-CITÉ

# Des étudiants se mobilisent en faveur du don d'organes

**| CAMPAGNE DE SENSIBILISATION |** A l'initiative d'étudiants en médecine, l'UNIGE se mobilise pour le don d'organes. Stands d'information, distribution de cartes de donneur et présentations sont au programme

En 2010, 59 personnes en Suisse sont décédées alors qu'elles étaient sur liste d'attente pour une greffe d'organe. Cinquante-neuf morts de trop.

Pour sensibiliser la communauté universitaire au don d'organes, l'Association des étudiants en médecine de Genève (AEMG) a demandé qu'une carte de donneur soit remise personnellement à tous les étudiants, qui la recevront via les taxes universitaires, et à tous les collaborateurs, par le biais de la feuille de salaire. «Une excellente initiative, commente Jean Villard, chargé de cours en immunologie de la transplantation à l'UNIGE et président du comité médical de SwissTransplant, la fondation nationale pour le don et la transplantation d'organes. En effet, bien que des stands d'information soient continuellement présents dans la cité, la majorité des personnes qui les visitent sont déjà en possession d'une carte ou ont déjà été sensibilisées par une situation personnelle.»

## DÉFICIT DE DONNEURS

En Suisse, on estime que seuls 20% de la population sont porteurs d'une carte, alors que la majorité est pourtant favorable au don. Ainsi, le pays se situe en retrait par rapport à ses voisins européens, avec 12,6 don-



Patient transplanté du foie au marathon de la Jungfrau. Photo: DR

neurs par million d'habitants contre 20 en moyenne en Europe. Une situation qui s'explique par différents facteurs: réserve des familles par manque d'informations, difficultés organisationnelles, etc. Pour Jean Villard, «dans un hôpital, il faut que la détermination en faveur du don soit forte à tous les échelons. Le nombre de donneurs détectés peut varier selon le dispositif en place dans les services d'urgence, car maintenir la

viabilité des organes d'un défunt demande des ressources.» On observe aussi une diminution du nombre des donneurs potentiels en raison de l'évolution des approches thérapeutiques. Jean Villard confirme que certains traitements réalisés pour tenter de sauver un patient peuvent conduire à une situation où les critères très stricts du don d'organes ne sont plus remplis.

## UNE CARTE POUR CHACUN

Afin de sensibiliser les membres de l'UNIGE à la problématique, une carte de donneur d'organes permettant de consigner ses volontés en la matière – que l'on soit pour ou contre le prélèvement d'organes – sera remise personnellement à chacun fin février. Parallèlement, des stands animeront les bâtiments du campus et des actions de sensibilisation seront menées dans les auditoriums.

En effet, seule une personne bien informée est à même de décider, en toute connaissance de cause, si elle fera don de ses organes ou de ses tissus en cas de décès. Il est important d'exprimer sa volonté de son vivant et de partager son choix avec les membres de sa famille, une démarche qui permet, le cas échéant, de soulager ses proches d'un choix pénible, à effectuer dans l'urgence.

«D'après le modèle du consentement explicite, le prélèvement n'est autorisé que s'il existe un document attestant le consentement de la personne décédée. Si les proches n'ont pas connaissance d'une telle déclaration, ils doivent prendre une décision en respectant la volonté présumée du défunt», explique Jean Villard. «Même si le défunt possède une carte, la famille est toujours consultée. Globalement, 40% de refus sont essuyés. S'il s'avère que le défunt s'est exprimé de son vivant, c'est beaucoup plus facile pour la famille d'accepter le don.» Un don qui peut permettre à une personne gravement malade de rester en vie ou d'améliorer considérablement sa qualité de vie.

A noter qu'Alexandre Flückiger, professeur au Département de droit public et directeur du Centre d'étude, de technique et d'évaluation législatives (Cetel), a édité, en 2010, un ouvrage intitulé *Emouvoir et persuader pour promouvoir le don d'organes?*, actes d'un colloque tenu à l'UNIGE par le Cetel et le Centre interfacultaire en sciences affectives (CISA). ■

**| Pour en savoir plus |**  
[www.swisstransplant.org](http://www.swisstransplant.org)  
[www.pldo.ch](http://www.pldo.ch)

## Dis-moi ce qu'il y a dans la boîte

**| SCIENCES | Une expérience inédite lancée par l'UNIGE et le CERN vise à transformer en chercheurs près de 700 jeunes élèves de Suisse et de France. Leur mission: découvrir le contenu de boîtes sans les ouvrir.**

«Dans la peau d'un chercheur». Voilà le projet original initié par le PhysiScope de l'UNIGE et le CERN, en partenariat avec la Section des sciences de l'éducation, l'Inspection de l'éducation nationale dans le Pays de Gex et le Service de la coordination pédagogique de l'enseignement primaire de Genève. Cherchant à sensibiliser les enfants de 9 à 12 ans à la démarche expérimentale,

l'opération s'adresse à quelque 670 élèves de 30 classes d'écoles primaires du canton de Genève et du Pays de Gex.

## UN CONTENU ÉNIGMATIQUE

Les chercheurs de l'UNIGE et du CERN sont à l'affût de particules qu'ils ne peuvent observer directement. Afin de mettre les enfants dans une situation comparable, des boîtes mystérieuses qui ne peuvent être ouvertes ont été remises fin janvier à chacune des 30 classes participantes. Charge maintenant aux jeunes, avec l'aide de leur professeur, de mettre en place une démarche d'investigation, à l'instar des chercheurs, pour tenter de

découvrir leur contenu énigmatique.

Parallèlement à cette enquête, les classes alimenteront le site web associé au projet, leur permettant d'échanger, de confronter leurs idées avec celles des autres classes et de questionner des chercheurs. Au printemps, les enfants seront amenés à visiter un site expérimental au CERN ou à participer à une animation du PhysiScope. Un moment qui leur permettra d'interroger les scientifiques sur leur propre pratique expérimentale et peut-être, un jour, d'imaginer devenir chercheurs. ■

**| Pour en savoir plus |**  
<http://danslapeaudunchercheur.ning.com>

# l'agenda

des événements de l'UNIGE

43

17 FÉV.-3 MARS 2011  
PARAÎT LE JEUDI

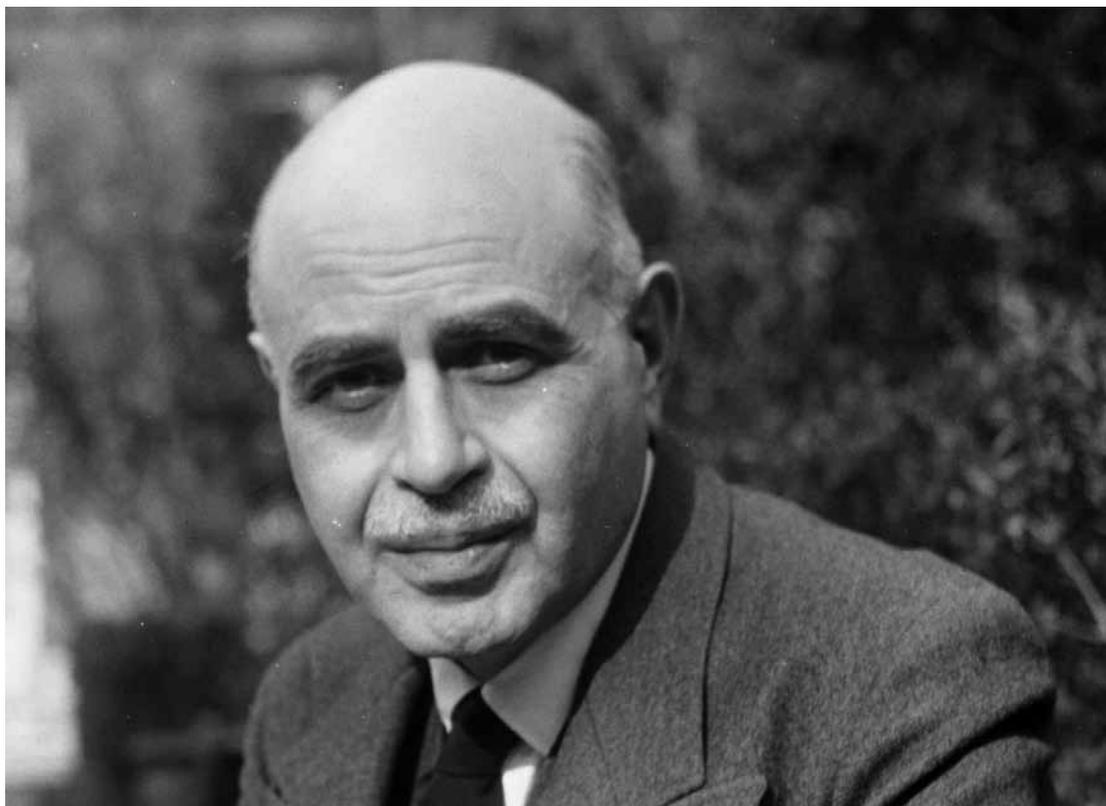


Photo: M. Foucault  
Editions Gallimard

## DÉBAT-CITÉ | 7

### Une capitale pour les droits humains

Genève et la gouvernance mondiale de la paix, des droits humains et de l'action humanitaire

## CONCOURS | 8

### Combattre l'homophobie

Les étudiants sont appelés à participer à un concours d'affiches sur le thème de l'homophobie

## MENTORAT | 9

### Partage d'expériences

Un programme de parrainage met en relation les étudiants en fin de cursus avec des professionnels, diplômés de l'UNIGE

## COLLOQUE

# Albert Cohen, le juriste

**| DROIT HUMANITAIRE |** La Faculté de droit organise un colloque à la mémoire d'Albert Cohen, autour du thème des droits et statuts des réfugiés

Connu principalement pour ses écrits célèbres tels que *Solal* (1930), *Le Livre de ma mère* (1954) et *Belle du Seigneur* (1968), Albert Cohen n'en fut pas moins un homme de loi, un humaniste et un diplomate, qui a contribué à améliorer le sort des réfugiés.

La Faculté de droit et la Fondation Mémoire Albert Cohen ont voulu mettre à l'honneur cette figure incontournable des lettres et du droit en organisant un colloque intitulé «Albert Cohen, l'écrivain face aux enjeux de l'Etat de droit». Tout au long d'un après-midi, différentes présentations aborderont la question des droits des réfugiés, en référence à celui qui a été à l'origine du texte fondateur de ce statut juridique.

Né sur l'île grecque de Corfou en 1895, Albert Cohen im-

migre avec sa famille pour Marseille à l'âge de 5 ans. En 1914, il arrive à Genève où il s'inscrit à la Faculté de droit de l'Université. Il y obtiendra sa licence en 1917 et occupera par la suite un poste de fonctionnaire au Bureau international du travail, avant de fuir durant la Seconde Guerre mondiale vers Londres. Son engagement humanitaire se concrétise politiquement durant ces années où il est conseiller juridique du Comité intergouvernemental pour les réfugiés. Il élabore alors l'Accord international pour la protection des réfugiés.

Albert Cohen décède le 4 octobre 1981, après une vie marquée par la cause des apatrides. Sa fille crée la Fondation Mémoire Albert Cohen. Basée à Genève, celle-ci a pour mission la protection des droits des étrangers et la diffusion de l'œuvre de l'écrivain.

**| Vendredi 18 février |**

*Albert Cohen, l'écrivain face aux enjeux de l'Etat de droit*  
13h30-18h30  
Uni Mail, Salle S150



UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE

## JEUDI 17 FÉVRIER

## | CUI |

**10h45-17h • Multimedia search and processing in large databases: from basic design to privacy protection** par Dr Cordelia Schmid (LEAR team, INRIA Grenoble) & prof. Inald Lagendijk (Technical University Delft, Holland).

Séminaire organisé dans le cadre du 3<sup>e</sup> cycle romand.

Public: Doctorants et chercheurs.

Salle 423, Battelle A,  
7 route de Drize.

<http://sip.unige.ch/cycle-romande>  
svolos@unige.ch

(Le séminaire a également lieu le vendredi 18 février)

## | BGE | JEUDI MIDI DE L'AFFICHE

**12h15-13h15 • Sous les rayons du soleil: comment l'affiche célèbre ses vertus** par Simon Roth.

Bibliothèque de Genève, promenade des Bastions. Entrée libre.

[www.ville-ge.ch/bge](http://www.ville-ge.ch/bge)

## | IHEID | SOUTENANCE DE THÈSE

**14h30 • Le processus de pénalisation de l'excision au Sénégal: enjeux et perspectives pour les droits sexuels des femmes** par Maimouna Ndoye. Salon William Rappard, Villa Barton, 132 rue de Lausanne.

Rens. T. 022 908 57 00

[www.graduateinstitute.ch](http://www.graduateinstitute.ch)

## | IRSE - GFRI |

**18h15 • La Réforme du système monétaire international est-elle à l'ordre du jour?** par Jacques Mistral (président de la Société d'économie politique).

Conférence organisée conjointement par l'Institut romand de systématique et d'éthique et le Geneva Finance Research Institute.

Salle Ro60, Uni Mail.

[www.unige.ch/theologie/irse](http://www.unige.ch/theologie/irse)  
irse@unige.ch

## VENDREDI 18 FÉVRIER

## | IRSE - GFRI |

**8h45-17h • L'autorégulation du marché: mythe ou réalité?**

Programme:

**9h • Que dire aujourd'hui des mécanismes autorégulateurs du marché?** par Bruno Biais (CNRS - GREMAQ, Université de Toulouse).

**10h • Que dire aujourd'hui des mécanismes autorégulateurs du marché?** (deuxième point de vue) par Gaël Giraud (CNRS, Ecole d'économie de Paris).

**11h20 • L'internalisation des externalités est-elle la bonne réponse au défi environnemental?** par

## Portes ouvertes sur les Masters

Découvrir les 17 Masters proposés en sciences économiques et sociales

## | JOURNÉE DES MASTERS |

La Faculté des sciences économiques et sociales propose, le 24 février prochain, une journée d'information à destination des étudiants en possession d'un Bachelor des universités et hautes écoles suisses et étrangères. Au travers de plusieurs présentations orales et de stands d'information tenus dans le hall d'Uni Mail, les personnes intéressées pourront découvrir tous les détails et les atouts des 17 Masters proposés par la Faculté.

## | JEUDI 24 FÉVRIER |

Journée des Masters SES de 12h à 17h

Uni Mail

[www.unige.ch/ses](http://www.unige.ch/ses)



Présentations à Uni Mail. Photo: J. Erard

Beat Bürgenmeier (UNIGE).

**14h • Marché et politique: le choc de deux compréhensions de la rationalité et de l'ordre** par Christian Bouchindhomme (CNRS).

**15h • Libéralisme économique et libéralisme politique: le dialogue est-il possible?** par François Dermange (UNIGE).

**16h30 • Le destin du libéralisme politique est-il lié à celui du libéralisme économique?** par Jacques Mistral (président de la Société d'économie politique).  
Tout public

MSo40, Uni Mail.

[www.unige.ch/theologie/irse](http://www.unige.ch/theologie/irse)  
irse@unige.ch

## | IHEID | SOUTENANCE DE THÈSE

**10h • The Extraterritorial Application of Selected Human Rights Treaties** par Karen Oliveira Da Costa.

Salon William Rappard, Villa Barton, 132 rue de Lausanne.

Rens. T. 022 908 57 00

Entrée libre

[www.graduateinstitute.ch](http://www.graduateinstitute.ch)

## | CUI |

**10h45-17h • Multimedia search and processing in large databases: from basic design to privacy protection** par Dr Cordelia Schmid (LEAR team, INRIA Grenoble) & prof. Inald Lagendijk (Technical University Delft, Holland).

Séminaire organisé dans le cadre du 3<sup>e</sup> cycle romand.

Public: doctorants et chercheurs

Salle 423, Battelle A,

7 route de Drize.

<http://sip.unige.ch/cycle-romande>  
svolos@unige.ch

(Le séminaire débute le jeudi 17 février)

## | SES | SOUTENANCE DE THÈSE

**14h15-17h • The Battlefield of Memory. Afghanistan: heritage and the re-imagination of the nation - Champs de bataille de la mémoire. Afghanistan: héritage et ré-imagination de la Nation** par Sophia Milosevic Bijleveld (candidate au doctorat ès sciences économiques et sociales, mention science politique).

Salle M1160, Uni Mail.

Annelise.Berthouzoz@unige.ch

## | SES | SOUTENANCE DE THÈSE

**14h15 • Pratiques discursives et discriminations sociales: les discours sur l'Altérité dans l'espace public médiatique suisse romand** par

Gaëtan Clavien (candidat au doctorat ès sciences économiques et sociales, mention sciences de la communication et des médias).

Salle M2130, 2<sup>e</sup> étage, Uni Mail.

Magali.Pidoux@unige.ch

| UNIVERSITÉ DU 3<sup>e</sup> ÂGE | SOCIOLOGIE

**14h30 • Les organisations du haut risque: un état des lieux depuis Tchernobyl** par Mathilde Bourrier (professeur, Faculté des SES, UNIGE).  
Tout public

Membre Uniz, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre.

Plein tarif: 10 francs

Auditoire Piaget, Uni Dufour.

[www.unige.ch/uniz](http://www.unige.ch/uniz)

uniz@unige.ch

| SCIENCES | SOUTENANCE DE THÈSE  
**16h • Collinear Regulations of Vertebrate Hox Gene Clusters: Structural Constraints and Evolutionary Innovations** par Patrick Tschopp (candidat au doctorat ès sciences, mention biologie).

Auditoire A-100, Sciences II,

30 quai Ernest-Ansermet.

## LUNDI 21 FÉVRIER

## | LETTRES | ITALIEN

**18h30 • Copy in Italy. Autori italiani nel mondo dal 1945 a oggi.**



Exposition d'environ 2000 images de couvertures de livres italiens, parus entre 1945 à aujourd'hui, en Italie et à l'étranger.

Inauguration le 21 février 2011 par le consul général d'Italie à Genève.

L'exposition dure jusqu'au 27 février. Hall central, Uni Dufour.

Entrée libre

[www.unige.ch/lettres/roman/italien/index.html](http://www.unige.ch/lettres/roman/italien/index.html)

Daniela.Giardina@unige.ch

## | ACTIVITÉS CULTURELLES | CINÉ-CLUB

**20h • The Major and the Minor (Uniformes et jupons courts)**

projection du film de Billy Wilder (1939, NB, 94 min).

Dans le cadre du cycle:

Screwball Comedy.

1 séance: 8 francs

Carte de 3 séances à choix: 18 francs

Abonnement pour le cycle: 50 francs

Auditorium Ardit, 1 av. du Mail.

[www.a-c.ch](http://www.a-c.ch) | [info@a-c.ch](mailto:info@a-c.ch)

## MARDI 22 FÉVRIER

## | LETTRES | SOUTENANCE DE THÈSE

**15h • El Poema de Alfonso XI y el ideario político del siglo XIV** par Maria Fernanda Nussbaum (candidat au doctorat ès lettres).

Public: Hispanophones

Salle SO 019, 5 rue Saint-Ours.

Laurence.Heger@unige.ch

**| ARCHIVES JEAN PIAGET |**  
**18h15-20h • Rationalité et raisonnement: l'hypothèse des deux esprits en un** par le prof. Pierre Barrouillet (Université de Genève).  
 Dans le cadre du séminaire interdisciplinaire: «L'homme est-il un animal raisonnable?»  
*Salle MR040, Uni Mail.*  
<http://archivespiaget.ch/fr/activites-scientifiques/seminaires/programme-2011/index.html>  
 Sandrine.Amstutz@unige.ch

## MERCREDI 23 FÉVRIER

**| LETTRES | ITALIEN**  
**18h30-20h • La scoperta dell'Italia: storia culturale e aneddotica del Touring Club Italiano** par Sara Lonati (Université de Genève).  
 Dans le cadre de la formation continue «L'Italie: langue, culture et société».  
*Salle MR040, Uni Mail.*  
 Entrée libre  
 Inscription obligatoire sur:  
<http://www.unige.ch/formcont/italie.html>  
 Daniela.Giardina@unige.ch

**| IHEID |**  
**18h30 • La Suisse dans le monde – Le monde en Suisse** par Peter

Maurer (secrétaire d'Etat du Département fédéral des affaires étrangères).  
*Auditorium Jacques-Freymond, 132 rue de Lausanne.*  
<http://graduateinstitute.ch>  
 Judith.Macias@graduateinstitute.ch

## JEUDI 24 FÉVRIER

**| SES | JOURNÉE D'INFORMATION**  
**12h-17h • Journée des Masters SES**  
 Présentation des 17 Masters et orientations offerts par la Faculté SES. Présentations et stands d'information.  
*Hall d'Uni Mail.*  
[www.unige.ch/ses](http://www.unige.ch/ses)  
 Valerie.Vulliez@unige.ch  
 (lire page 6)

**| ISE | ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT**  
**17h15 • Perspectives énergétiques de l'Union européenne** par Sophie Meritet.  
*Auditoire D185, 7 route de Drize.*  
[www.unige.ch/energie/energieforel/colconf/seminaires.html](http://www.unige.ch/energie/energieforel/colconf/seminaires.html)

**| LETTRES - ASSOCIATION GENEVOISE D'ARCHÉOLOGIE CLASSIQUE |**  
**19h • Les Eubéens dans le nord-**

**ouest de la Calabre. Les résultats des fouilles archéologiques de l'Area Rovitti près de Francavilla Marittima** par Jan K. Jacobsen (Université de Groningen).  
*Salle B105, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/associations/ageac.html](http://www.unige.ch/lettres/associations/ageac.html)  
 Ageac@unige.ch

## VENDREDI 25 FÉVRIER

**| SES | SOUTENANCE DE THÈSE**  
**15h15 • Skilled international migration and homeland development - Migrations internationales des personnes qualifiées et développement des pays d'origine** - par Ibrahima Dia (candidat au doctorat ès sciences économiques et sociales, mention sociologie).  
*Salle M2150, Uni Mail.*

## LUNDI 28 FÉVRIER

**| ACTIVITÉS CULTURELLES | CINÉ-CLUB**  
**20h • The Palm Beach Story (Madame et ses flirts)**  
 projection du film de R. Preston Sturges (1942, NB, 35mm, 88 min.)  
 Dans le cadre du cycle:  
 Screwball Comedy.

1 séance: 8 francs  
 Carte de 3 séances à choix: 18 francs  
 Abonnement pour le cycle: 50 francs  
*Auditorium Ardit, 1 av. du Mail.*  
[www.a-c.ch](http://www.a-c.ch) | [info@a-c.ch](mailto:info@a-c.ch)

## MARDI 1<sup>ER</sup> MARS

**| ETI |**  
**12h15-13h15 • The «good enough» argument in translation** par Chris Durban (traductrice indépendante, Paris; membre de la SFT, ATA, ITI).  
*Salle MR060, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/eti](http://www.unige.ch/eti)  
 Christine.Pollano@unige.ch

**| UNIVERSITÉ DU 3<sup>E</sup> ÂGE |**  
**14h30 • Comment peut-on être «Franco-Valdo-Genevois»? Trajectoire du projet d'agglomération** par Richard Quincerot (urbaniste, FSU).  
 Tout public  
 Membre Uni3, étudiants, enseignants, PA, PAT et journalistes: entrée libre.  
 Plein tarif: 10 francs  
*Auditoire Piaget, Uni Dufour.*  
[www.unige.ch/uni3](http://www.unige.ch/uni3)  
 uni3@unige.ch

**| FORMATION CONTINUE |**  
**18h15-20h • L'Irak à l'épreuve des**

## Genève et la gouvernance mondiale de la paix

Droits humains: Genève comme plateforme d'action et de dialogue

**| CITÉ-DÉBAT |** Les crises globales se succèdent de manière rapprochée. Le monde a besoin de lieux de dialogue et d'action. Genève jouit, à cet égard, d'une position unique. Carrefour international et emblème d'une universalité qui se nourrit des différences, Genève est devenue, depuis quelques décennies, une des principales plateformes où se construisent les politiques globales, régulatrices des activités humaines à l'échelle planétaire. Cette évolution n'est encore que trop peu perceptible. Pour que les Genevoises et les Genevois saisissent mieux l'enjeu fondamental que constitue aujourd'hui le rôle international de leur cité, l'UNIGE, en collaboration avec la Ville de Genève, invite les citoyens à un cycle de trois débats intitulé: «Genève et la gouvernance mondiale». Le premier de ces débats portera sur la gouvernance mondiale de la paix, des droits humains et de l'action humanitaire, en pré-ouverture du Festival du film et forum international sur les droits humains (FIFDH).

Participants:

**Yves Daccord**, directeur général du Comité international de la Croix-Rouge

**Niels Scott**, chef de section au Bureau de la coordination des affaires humanitaires

**Mona Rishmawi**, cheffe du Service de la primauté du droit commun, de l'égalité et de la non-discrimination au Haut commissariat des droits de l'Homme

**Scott Weber**, directeur général d'Interpeace

**Paola Gaeta**, professeure au Département de droit pénal de l'UNIGE et à l'IHEID

**| JEUDI 3 MARS |**

*Une capitale pour les droits humains?*  
 à 18h30  
 Uni Mail  
[www.unige.ch/public](http://www.unige.ch/public)

Illustration: Mirjana Farkas



## Un concours pour combattre l'homophobie

L'association d'étudiants Think Out et l'UNIGE luttent contre les préjugés

**| CONCOURS |** Pour prévenir l'homophobie, il faut savoir à quoi elle ressemble. La traduire en mots et en images permet de la reconnaître et de la faire reculer.

L'Université de Genève et Think Out, l'association des étudiants LGBT de l'Université de Genève, soutiennent un concours d'affiches sur le thème de l'homophobie. Lancé par le Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP), en collaboration avec divers partenaires associatifs et institutionnels, ce concours s'adresse aux 16-25 ans domiciliés en Suisse.

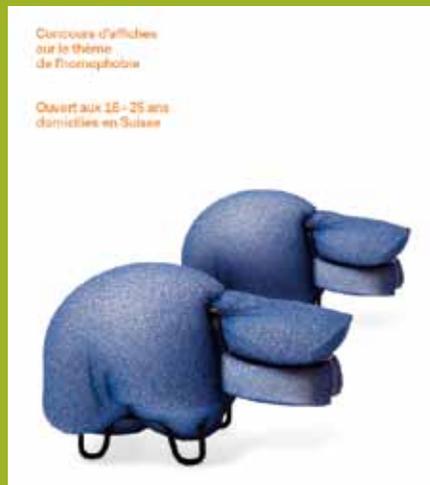
L'objectif est de proposer un slogan, individuellement ou à plusieurs, et de réaliser un projet d'affiche (format A3 vertical) sur le thème de l'homophobie. L'affiche gagnante sera utilisée pour une campagne d'affichage publique et servira également à promouvoir la plateforme [www.mosaic-info.ch](http://www.mosaic-info.ch). Une sélection d'affiches fera l'objet d'une exposition itinérante qui sera, entre autre, accueillies à l'Université de Genève.

Le vernissage de l'affiche gagnante et la remise des prix auront lieu le 17 mai 2011 à 18h30 au Théâtre de la Comédie de Genève dans le cadre d'une soirée artistique et festive.

**| JUSQU'AU 25 MARS |**

Le délai d'envoi des travaux a été prolongé jusqu'au 25 mars 2011. De nombreux prix récompenseront les gagnants et les participants.

Règlement, informations et formulaire d'inscription: [www.mosaic-info.ch/concours](http://www.mosaic-info.ch/concours)



**revendications régionales** par Jordi Tejel (professeur boursier - FNS, IHEID, Genève).

*Salle B105, Uni Bastions.*

Frais d'inscription: 35 francs  
Inscription quinze jours avant la conférence en ligne:  
[www.unige.ch/formcont/arabe](http://www.unige.ch/formcont/arabe)  
ou: [mam@unige.ch](mailto:mam@unige.ch)

**| ARCHIVES JEAN PIAGET |**

**18h15-20h • La rationalité est-elle universelle?** par le prof. Pierre Dasen (Université de Genève). Dans le cadre du séminaire interdisciplinaire: «L'homme est-il un animal raisonnable?»

*Salle MR040, Uni Mail.*

<http://archivespiaget.ch/fr/activites-scientifiques/seminaires/programme-2011/index.html>  
[Sandrine.Amstutz@unige.ch](mailto:Sandrine.Amstutz@unige.ch)

**| UNIGE | LEÇON D'OUVERTURE**

**18h30 • Les vestiges du crime. Histoires de magistrats et d'experts au temps des Lumières** par le prof. Michel Porret (histoire moderne). A l'occasion de l'ouverture du semestre le professeur Porret analysera la façon dont le droit pénal s'est transformé en Europe durant le temps des Lumières et comment il s'est allié à d'autres disciplines telles que la médecine pour certifier les vestiges du crime.

*Auditoire Piaget, Uni Dufour.*  
(lire page 16)

## MERCREDI 2 MARS

**| LETTRES |** **RUSSE**

**18h15-20h • Le système stalinien: qu'a-t-on appris d'important en histoire de l'URSS depuis l'ouverture des archives?** par Nicolas Werth (directeur de recherche à l'Institut d'histoire du temps présent CNRS, Paris).

*Salle MR060, Uni Mail.*

Entrée payante  
Programme complet du cycle de conférences et inscription en ligne:  
[www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/formationcontinue.html](http://www.unige.ch/lettres/meslo/russe/Actualites/formationcontinue.html)  
[Nicole.Nguyen-rochat@unige.ch](mailto:Nicole.Nguyen-rochat@unige.ch)

**| LETTRES |** **ITALIEN**

**18h30-20h • Cappelletti, caramelle e strozzapreti. Curiosità linguistiche e varietà regionali della pasta** par Federica Rossi (Université de Genève). Dans le cadre de la formation continue «L'Italie: langue, culture et société».

*Salle MR040, Uni Mail*

Entrée libre  
Inscription obligatoire sur:  
[www.unige.ch/formcont/italie.html](http://www.unige.ch/formcont/italie.html)  
[Daniela.Giardina@unige.ch](mailto:Daniela.Giardina@unige.ch)

**| TECFA |**

**12h15-13h15 • TECFA-Hour: chips, cahuètes et technologies**  
Comprendre et utiliser les technologies dans notre quotidien pro-

fessionnel/personnel, un défi que TECFA veut relever en vous invitant à un démo-séminaire sur les possibilités d'augmenter sa productivité grâce aux outils du Web 2.0.  
*Hall central, Uni Mail.*  
Entrée libre. Ouvert à tous  
Inscription recommandée:  
<http://tecfa-hour.ning.com>  
ou [tecfahour@unige.ch](mailto:tecfahour@unige.ch)

## JEUDI 3 MARS

**| BUREAU DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES |**

Formation continue pour la relève académique.

**9h15-13h • Stratégies de publication en sciences humaines** par Brigitte Maire (UNIL). Cet atelier traitera des critères scientifiques qui sont exigés pour une publication. Des conseils seront aussi donnés sur quand, comment publier et dans quelles revues.

Inscriptions obligatoires:  
[www.unifr.ch/regard](http://www.unifr.ch/regard)  
Le lieu sera communiqué lors de l'inscription.  
Entrée libre  
Public: assistantes, doctorantes  
[www.unige.ch/rectorat/egalite/index.html](http://www.unige.ch/rectorat/egalite/index.html) ou  
[www.unifr.ch/regard](http://www.unifr.ch/regard)  
[Eliane.Barth@unige.ch](mailto:Eliane.Barth@unige.ch)

**| SES | HISTOIRE ÉCONOMIQUE**  
**14h15 • Marginality and markets: reconciling social and economic explanations of slavery in West Africa, c1500-c1900** par Gareth Austin (Professor, International History and Politics, IHEID).  
*Salle 3220, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/ses/istec](http://www.unige.ch/ses/istec)  
[Marie-Claude.Froment@unige.ch](mailto:Marie-Claude.Froment@unige.ch)

**| UNIGE - VILLE DE GENÈVE |**  
**18h30 • Une capitale pour les droits humains?**

Dans le cadre du cycle de conférences «Genève et la Gouvernance mondiale» organisé par l'Université et la ville de Genève. Intervenants: Yves Daccord (CICR); Mona Rishmawi (HCDH); Niels Scott (OCHA); Scott Weber (Interpeace); Paola Gaeta (UNIGE).  
*MR080, Uni Mail.*  
[www.unige.ch/public](http://www.unige.ch/public)  
(lire p. 7)

**| LETTRES |**

**19h15 • L'Histoire réinventée sur le sarcophage dit d'Alexandre** par François Queyrel (EPHE, Paris). Organisé par la Faculté de lettres et l'Association genevoise d'archéologie classique.  
*Salle B105, Uni Bastions.*  
[www.unige.ch/lettres/associations/ageac.html](http://www.unige.ch/lettres/associations/ageac.html)  
[Ageac@unige.ch](mailto:Ageac@unige.ch)

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**| LERU BRIGHT STUDENT CONFERENCE |**

L'Université de Lund lance un appel aux étudiants pour participer à la conférence LERU BRIGHT Student Conference 2011. Le thème de l'Infrastructure sera discuté selon différentes perspectives disciplinaires. Il sera également abordé en rapport avec la mobilité. Les participants discuteront de la façon dont une société internationale est créée et construite. La conférence aura lieu du **24 au 26 août 2011** avec une visite touristique le samedi 27 août. Les étudiants pourront garder leurs chambres jusqu'au dimanche 28 août. L'arrivée est prévue pour le mardi 23 août. Frais d'inscription: 50 euros Pour être sélectionné pour la conférence un étudiant doit avoir complété au moins une année et demie à l'Université. Pour toute question et pour envoyer les candidatures, les étudiants peuvent contacter: [Elisabeth.Muster@unige.ch](mailto:Elisabeth.Muster@unige.ch) ou à T. 022 379 75 15

**| APPEL POUR DES VOLONTAIRES |**

Dans le cadre de projets de collaboration avec les organisations internationales, l'Université de Genève soutient la United Nations International Strategy for Disaster Reduction (UNISDR) pour l'organisation du Third Global Platform for Disaster Risk Reduction. Une conférence internationale aura lieu au CICG (Centre international de conférences de Genève) du **8 au 13 mai 2011**, avec la participation de plus de 2500 personnes en provenance de tous les pays du monde. Plus d'information sur: [www.preventionweb.net/globalplatform/2011/](http://www.preventionweb.net/globalplatform/2011/).

Dans ce contexte, les organisateurs recherchent 80 à 85 volontaires pour l'aide logistique. Les personnes intéressées peuvent contacter: [Vittorio.Mainetti@unige.ch](mailto:Vittorio.Mainetti@unige.ch) Service des relations internationales

**| UNIGE | SOCIOLOGIE**

**Cycle de conférences publiques: Transitions de vie et crises familiales** dans le cadre du Forum de recherche sociologique 2011. Les conférences publiques auront lieu du 2 mars au 25 mai.

**Mercredi 2 mars**

**Sexualité dans le couple: transformations et rigidités de la division du travail amoureux** par Michel Bozon (directeur de recherche à l'Institut national d'études démographiques, INED, Paris).

**Mercredi 9 mars**

**Le couple, ses liens et... ses infidélités** par Willy Pasini (psychiatre et sexologue, UNIGE).

**Mercredi 16 mars**

**Problèmes d'intimité et styles d'interactions conjugales** par Jean Kelleghals (professeur honoraire, sociologue, UNIGE).

**Mercredi 23 mars**

**Les familles recomposées: risques et ressources** par Eric Widmer (professeur, sociologue, UNIGE).

**Mercredi 30 mars**

**La transition à la parentalité: quels défis?** par Jean-Marie Legoff (maître d'enseignement et de recherche, démographe, UNIL).

**Mercredi 6 avril**

**La marque de la mort et la cohorte des défunts au cours de la vieillesse** par Christian Lalive d'Épinay (professeur honoraire, directeur de recherche au centre interfacultaire de gérontologie, sociologue, UNIGE).

**Mercredi 13 avril**

**Vies migrantes d'une famille migrante** par Jean-Claude Métraux (pédopsychiatre, UNIL).

**Mercredi 20 avril**

**La famille en crise: une question de genre?** par Marianne Modak (professeure, sociologue, (Ecole d'études sociales et pédagogiques – EEPS Lausanne et UNIL).

**Mercredi 4 mai**

**La coparentalité à l'épreuve des crises familiales** par Nicolas Favez (professeur, psychologue, UNIGE).

**Mercredi 11 mai**

**Ambivalence du projet d'enfant et «Contrat sexuel»** par Claudine Sauvin-Dugerdil (professeure, directrice du laboratoire de démographie, UNIGE).

**Mercredi 18 mai**

**La famille et la «crise» d'adolescence** par François de Singly (professeur, sociologue, Faculté des sciences humaines et sociales de la Sorbonne, Université de Paris Descartes).

**Mercredi 25 mai**

**La maladie: entre cause et conséquence des crises familiales** par Claudine Burton-Jeangros (professeure, sociologue, UNIGE). *Auditoire MR160, Uni Mail.* Rens. 022 379 88 92 ou à [Nadia.Ammar@unige.ch](mailto:Nadia.Ammar@unige.ch) Entrée libre [www.unige.ch/ses/socio/forum2011/accueil.html](http://www.unige.ch/ses/socio/forum2011/accueil.html)

**ACTIVITÉS CULTURELLES DE L'UNIVERSITÉ**

[www.a-c.ch](http://www.a-c.ch) | [info@a-c.ch](mailto:info@a-c.ch)

**| CINÉ-CLUB |**

Cycle: **Screwball Comedy**

**Lundi 21 février, 20h**

**The Major and the Minor – Uniformes et jupons courts** de Billy Wilder, (USA, 1942, NB, 100').

**Lundi 28 février, 20h**

**The Palm Beach Story – Madame et ses flirts** de Preston Sturges (USA, 1942, NB, 88').

**Lundi 7 mars, 20h**

**Arsenic and Old Lace – Arsenic et vieilles dentelles** de Frank Capra (USA, 1941/1944, NB, 118').

**Lundi 14 mars, 20h**

**My Man Godfrey – Mon homme Godfrey** de Gregory La Cava (USA, 1936, NB, 94').

**Lundi 21 mars, 20h**

**Bluebeard's Eighth Wife – La huitième femme de Barbe Bleue** de Ernst Lubitsch, (USA, 1938, NB, 85').

**Lundi 28 mars, 20h**

**His Girl Friday – La dame du vendredi** de Howard Hawks (USA, 1940, NB, 92'). *Auditorium Ardit, 1 avenue du Mail.* 1 séance: 8 francs  
Carte de 3 séances à choix: 18 francs  
Abonnement pour tout le cycle: 50 francs

**FORMATIONS****| CERAH |**

**28 février – 4 mars, 8h-17h30**

**Images, médias et humanitaire – Images, the media and humanitarian action.**

*Salle de cours, 10 passage Daniel Baud-Bovy et Maison des Associations, 15 rue des Savoises.*

Prix: 750 francs

Entrée payante

Public: étudiants, public qualifié: diplôme universitaire, trois ans d'expérience terrain, anglais-français [www.cerahgeneve.ch](http://www.cerahgeneve.ch)

[Amadou.Diop@graduateinstitute.ch](mailto:Amadou.Diop@graduateinstitute.ch)

**| ISMMS |**

Les candidats pour le baccalauréat en sciences du mouvement et du sport doivent passer un examen d'admission. Celui-ci a pour but de vérifier les aptitudes physiques et sportives des candidats avant qu'ils entreprennent des études en sciences du mouvement et du sport.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au **12 avril 2011**.

Pour plus de renseignements: <http://ismms.unige.ch>

**PRIX, BOURSES, SUBSIDES**

[www.unige.ch/rectorat/pbs](http://www.unige.ch/rectorat/pbs)

**| CALL FOR JOINT RESEARCH PROJECTS | Indo Swiss Joint Research****Programme 2012**

L'ISJRP a été créé en 2005, par le Secrétaire d'État à l'éducation et à la recherche de la Confédération suisse (SER) et le Département de science et technologie du gouvernement indien (DST). Dans son «Message pour la promotion de l'éducation, de la recherche et de l'innovation 2008-2011» le Conseil fédéral suisse a défini plusieurs pays extra-européens dont l'Inde comme étant prioritaires pour la coopération bilatérale suisse de recherche en science et technologies. Les futurs projets de recherche conjoints seront financés par la 3<sup>e</sup> phase du programme ISJRP qui débute en 2012.

Seules des propositions de recherche



«Arsenic et vieilles dentelles», lundi 7 mars, 20h. Photo: CCU

## Rencontres contemporaines du jeudi

Semestre de printemps | Tous les jeudis | Entrée libre

**| JEUDI 3 MARS, 19H | DANSE**  
**Folie qui dans le silence, par**  
**Myriam Zoulias - Groupe du Vent**  
 Accueil et présentation  
 du spectacle par Claude  
 Ratzé, directeur de l'adc, en  
 présence des artistes  
 Rencontre suivie du spectacle  
 adc Association pour la  
 danse contemporaine  
*Rue des Eaux-Vives 82-84*

**| JEUDI 10 MARS À 19H | THÉÂTRE**  
**Les combats d'une Reine,**  
**de Grisélidis Réal**  
 Rencontre avec Françoise  
 Courvoisier, metteuse en  
 scène, Judith Magre et Magali  
 Pinglout, comédiennes  
 Spectacle suivi de la rencontre  
 Le Poche Genève, Théâtre  
 en vieille-ville  
*Rue du Cheval-Blanc 7*

**| JEUDI 17 MARS À 19H | THÉÂTRE**  
**Je me méfie de l'homme**  
**occidental (encore plus**  
**quand il est de gauche)**  
 Rencontre avec l'auteur et  
 metteur en scène Jérôme Richer  
 Spectacle suivi de la rencontre  
 Théâtre de Saint-Gervais  
*Rue du Temple 5*

**| JEUDI 24 MARS, 19H | MUSIQUE**  
**Concert Flash-Songs, d'après**  
**F. Nietzsche, dans le cadre**  
**du Festival Archipel**  
 Rencontre avec Jacques Demierre,  
 compositeur, le Fanfareduloup  
 Orchestra et l'ensemble 6ix  
 Rencontre suivie du concert  
 Maison communale de Plainpalais  
*Rue de Carouge 52.*

**| JEUDI 31 MARS, 12H15 |**  
**MARIONNETTES**  
**Feu fait le fou, écrit et mis en**  
**scène par Didier Carrier**  
 Rencontre autour du spectacle  
 avec Pierre Monnerat, réalisateur  
 des marionnettes, et Guy Jutard,  
 metteur en scène et scénographe  
 Théâtre des Marionnettes  
 de Genève  
*Rue Roda 3.*

Tous les spectacles et concerts  
 sont gratuits sur inscription  
 au 022 379 77 06

La comédienne Judith Magre,  
 dans «Les combats d'une Reine»,  
 de Grisélidis Réal, jeudi 10 mars.  
 Photo: Augustin Rebetez



dans les domaines prioritaires suivants seront prises en considération:  
 - Science des matériaux et nanotechnologie;  
 - Santé et sciences médicales, restreintes à la Biologie infectieuse (incluant le développement de vaccins innovants) et à l'Oncologie.  
 Les projets retenus seront financés pour une période maximale de trois années (36 mois) et seront financés à hauteur de 250'000 francs maximum par projet.  
 Le délai pour la soumission des propositions est fixé au **samedi 30 avril 2011**. Le texte complet de l'appel à propositions est disponible sur:  
<http://indo-swiss.epfl.ch/opencalls>

### **| FONDATION LEENAARDS |** **Appel à projets de recherche 2011** **«Qualité de vie des personnes âgées»**

La Fondation Leenaards soutient en priorité des projets visant l'amélioration de la qualité de vie des personnes âgées. Les recherches doivent porter en priorité sur la façon dont les personnes âgées et leurs proches immédiats comprennent, perçoivent et agissent sur leur bien-être. Elles peuvent prendre en compte l'en-

semble des déterminants médico-psycho-sociaux, économiques et environnementaux.  
 Peuvent être financés: des recherches exploratoires; des projets de recherche d'une durée de un à trois ans; des projets de mise en œuvre sur le terrain de résultats de recherche, exigeant une collaboration entre chercheurs et partenaires de terrain.  
 A défaut d'un projet élaboré, un requérant pourra soumettre à la fondation une esquisse de projet (quelques pages A4 exposant une question de recherche et formulant une proposition de plan de recherche et de budget) pour tester l'intérêt d'une démarche innovante avant de la développer sous forme de projet.  
 Sont habilités à déposer une requête les chercheuses et chercheurs exerçant une activité dans une haute école des cantons de Vaud ou de Genève. Les chercheuses et chercheurs des autres cantons romands pourront déposer une requête à condition d'un partenariat déterminant avec une institution vaudoise ou genevoise.

Le dossier de candidature doit être adressé avant le **1<sup>er</sup> mars 2011** à:  
**Appel à projets de recherche 2011**  
**Fondation Leenaards**  
*Case postale 3196*  
*1002 Lausanne*

### **| SOUTIEN AUX FEMMES DE LA RELÈVE ACADÉMIQUE |**

L'objectif de ce programme est d'offrir aux femmes de l'Université de Genève, ayant l'ambition et le potentiel scientifique de poursuivre une carrière académique, une possibilité supplémentaire d'étoffer leur dossier scientifique (rédaction d'articles, achèvement de la thèse, séjour à l'étranger, etc.).  
 Le projet libère les bénéficiaires de certaines de leurs charges, en général des tâches pédagogiques, pendant six mois. Les fonds à disposition permettent de financer leur remplacement.  
 Chaque bénéficiaire est suivie durant le programme par une professeure de l'UNIGE.  
 Des ateliers permettent aux participantes d'élargir leurs connaissances, leurs compétences et de se constituer un réseau scientifique.  
 Public: les femmes du corps inter-

médiaire, post-doc et doctorantes en fin de thèse (un semestre avant la reddition du manuscrit), ainsi que les médecins adjointes et cheffes de clinique pour la Faculté de médecine. Pour s'inscrire, la candidate doit envoyer:

- Une lettre de motivation (indiquant sa situation actuelle, ses ambitions, ses perspectives ainsi que ses projets pour la période de décharge).
- Un curriculum vitae précisant le nombre d'heures d'enseignement
- Trois lettres de recommandation

Le dossier est à envoyer à la présidente de la Commission de l'égalité de la faculté de la candidate.  
 Les coordonnées des président-e-s se trouvent sur: [www.unige.ch/egalite](http://www.unige.ch/egalite)  
 aller sur «Le secteur en bref» puis sur «Commission de l'égalité dans les facultés»  
 Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au **15 mars 2011**  
 Information complémentaire:  
 T. 022 379 72 78 ou  
[Juliette.Labarthe@unige.ch](mailto:Juliette.Labarthe@unige.ch)  
[www.unige.ch/egalite](http://www.unige.ch/egalite)

### **| FONDS NATIONAL SUISSE |**

La date de soumission des requêtes au Fonds national suisse de

la recherche scientifique pour des projets de recherche a changé. Habituellement fixée au 1er mars, elle a été décalée au **1<sup>er</sup> avril**.

#### Mises au concours

**ERC:** Conseil Européen de la Recherche  
Pour des subsides d'excellence (chercheurs expérimentés)  
Délais de soumission: **17 mars 2011** pour les sciences de la vie - Life Sciences, **7 avril 2011** pour les sciences sociales et humaines - les Social Sciences and Humanities.

**SCOPE:** Coopération scientifique Suisse - Europe de l'Est  
Pour des conférences, partenariats institutionnels, actions de valorisation.  
Délai de soumission: **15 mars 2011**

**SCIEX:** Echanges scientifiques avec les nouveaux pays membres de l'UE.

Pour des bourses individuelles (doc/post-doc)  
Délai de soumission: **1<sup>er</sup> avril 2011**

#### Call for exchange/mobility projects with Russia:

Pour des échanges de doctorants et professeurs allant jusqu'à six mois.  
Délai de soumission: **31 mars 2011**

La liste complète des mises au concours se trouve sur le site du secteur recherche:  
[www.unige.ch/recherche](http://www.unige.ch/recherche)

## Premiers pas dans le monde du travail

Un programme de mentorat destiné aux étudiants en fin de cursus

**| ORIENTATION |** Afin d'aider les étudiants en fin de parcours académique à préparer leur entrée dans la vie professionnelle, Uni-emploi et Alumni UNIGE - l'association des diplômés de l'Université de Genève - ont mis en place un programme de mentorat. Il s'agit d'un système de parrainage qui met en relation des étudiants en fin d'études (mentees) avec des professionnels, diplômés universitaires de tous les domaines (mentors).

Le programme est ouvert aux étudiants de toutes les filières et dure 10 mois, s'étendant du mois de mai 2011 au mois de mars 2012. Durant cette période, des rencontres individuelles entre mentees et mentors sont organisés ainsi que deux ateliers pour les mentees. Les relations mentales se font sur base

volontaire et sont régies par une convention qui impose la confidentialité.

Les étudiants ont ainsi l'occasion de rencontrer des professionnels désireux de partager leur expérience. Ces rencontres leur permettront de découvrir les usages et pratiques du monde du travail, d'identifier des fonctions ou entreprises qui seraient pertinentes pour leur parcours, afin de concrétiser leur projet professionnel et d'être accompagnés dans le processus crucial de création d'un réseau de contacts.

**| JUSQU'AU 17 AVRIL |**  
Inscription en ligne jusqu'au 17 avril 2011: [www.unige.ch/mentorat/alumni](http://www.unige.ch/mentorat/alumni)  
Rens. 022 379 78 48 ou [mentorat-alumni@unige.ch](mailto:mentorat-alumni@unige.ch)



Photo:Carole Parodi

## RELATIONS INTERNATIONALES

[www.unige.ch/international](http://www.unige.ch/international)  
[international@unige.ch](mailto:international@unige.ch)

#### Nouveaux accords internationaux

Les accords suivants ont été signés entre l'UNIGE et différentes universités dans le monde. Ces accords prévoient notamment l'échange d'étudiants à l'exception de l'accord cadre avec Zayed University:

- University of Toronto, Faculty of Arts and Science, Toronto, Canada.
- ITESM Monterrey, Monterrey, Mexique.
- York University, Toronto, Canada.
- University of New South Wales, Sydney, Australie.
- Aoyama Gakuin University, Tokyo, Japon.
- Seoul National University, Séoul, Corée du Sud.
- Zayed University, Abu Dhabi, Emirats arabes unis (Accord cadre).

Plus de détails:  
[www.unige.ch/international](http://www.unige.ch/international)»

## UNI-EMPLOI

[www.unige.ch/emploi](http://www.unige.ch/emploi)  
[emploi@unige.ch](mailto:emploi@unige.ch)  
T. 022 379 77 02

#### | ATELIERS |

**Cours de dactylographie et traitement de texte sur PC**  
**Lundi 28 février au vendredi 20 mai 2011** (cours tous niveaux).

Trois heures de cours par semaine avec un enseignant.

Examen final avec délivrance d'un certificat ou attestation, selon le niveau atteint.

Modalités d'inscription:

**dès le 21 février** à la réception d'Uni-emploi, 4 rue De-Candolle.

Tarif: 100 francs

Etudiants de toutes filières et jeunes diplômés.

[www.unige.ch/emploi/Accueil/dactylo.html](http://www.unige.ch/emploi/Accueil/dactylo.html)  
[emploi@unige.ch](mailto:emploi@unige.ch)

#### | Pour annoncer vos événements |

[agenda@unige.ch](mailto:agenda@unige.ch)

T 022 379 76 05

[www.unige.ch/presse/agenda](http://www.unige.ch/presse/agenda)

Prochain délai d'enregistrement:  
**mardi 22 février 2011**

**2011 Semaine du CERVEAU**  
14-18 mars | Uni Dufour

**Moi et les autres**

**Conférences et tables rondes**  
Entrée libre  
[www.unige.ch/cerveau](http://www.unige.ch/cerveau)

## TRAJECTOIRES

### | DÉPARTS À LA RETRAITE |



#### CHRISTIAN PELLEGRINI

**Professeur ordinaire**  
Faculté des sciences  
Département d'informatique

Le professeur Pellegrini a été un pionnier de l'introduction de l'intelligence artificielle en Suisse, dont les techniques font maintenant partie de la vie quotidienne. Les méthodes de data-mining développées dans son laboratoire ont conduit à de nombreuses collaborations internationales et locales, notamment avec la Faculté de médecine, la Faculté des lettres, l'ETI, le CERN, etc. Christian Pellegrini s'est également engagé très fortement pour promouvoir le partage des connaissances avec l'Afrique. Ceci s'est traduit par des projets d'aide concrets comme Africa@home, visant à utiliser les ressources de calcul réparties sur les ordinateurs personnels de milliers de personnes pour mieux comprendre le mécanisme de la propagation de la malaria. Ce projet a débouché sur la création du CCC (Citizen Cyberscience Center) par l'UNIGE, le CERN et Unitar, la Division recherche et éducation de l'ONU. Son projet actuel, AfricaMap, vise à développer une plateforme d'annotation de cartes satellites à partir de téléphones mobiles dans le but d'améliorer ces cartes pour servir en cas de catastrophes humanitaires. La carrière du professeur Pellegrini a été riche de responsabilités diverses, aussi bien à l'UNIGE que sur le plan suisse et international. Il a été directeur durant plusieurs années du Département d'informatique de la Faculté des sciences, directeur du Centre universitaire d'informatique et vice-doyen de la Faculté des sciences. Il est membre du conseil de fondation du SIB (Swiss Institute of Bioinformatics) et de l'Institut de recherche Idiap (Institut Dalle Molle d'intelligence artificielle perceptive) à Martigny.

#### MATTHIAS THOMANN

**Photographe**  
Division bâtiments, logistique et sécurité

Engagé en 1980 en tant que photographe à l'ancien Institut d'architecture, Matthias Thomann a connu plusieurs lieux où exercer ses fonctions: l'ancienne Ecole de médecine, le boulevard Helvétique et Battelle. Il a toujours montré un grand enthousiasme pour ses fonctions de photographe. C'est avec un soin très particulier qu'il a immortalisé les travaux de diplômés des étudiants lors de chaque session d'examen, qu'il a accompagné les professeurs dans leurs divers enseignements extérieurs pour préparer les prises de vue souhaitées et qu'il a géré la multitude de diapositives utiles à l'enseignement de l'architecture. Lors de la fermeture de l'Institut, il a réalisé la sauvegarde de milliers de diapositives sur support informatique. Au moment de la création de l'Institut des sciences de l'environnement,

Matthias Thomann a montré le même enthousiasme pour cette nouvelle discipline et a poursuivi avec soin et passion son métier. A plusieurs reprises, il a fait bénéficier de son talent diverses unités de l'Université. De plus, il a volontiers participé à toutes les manifestations de l'Institut d'architecture comme celles de l'Institut des sciences de l'environnement afin de conserver en mémoire celles-ci. D'humeur égale, ses rapports empreints de gentillesse et de courtoisie ont fait de lui un collaborateur apprécié de tous.

#### MIRNA DONOSO GARCIA

**Assistante sociale**  
Division administrative et sociale des étudiants  
Bureau universitaire d'information sociale

Engagée à l'UNIGE en 1985, Mirna Donoso Garcia a travaillé pendant vingt-cinq ans en tant qu'assistante sociale au Bureau universitaire d'information sociale, le BUIS. Originaire du Chili, elle a effectué sa formation d'assistante sociale lors de son arrivée en Suisse auprès de l'Institut d'études sociales (IES), devenu aujourd'hui la Haute Ecole de travail social. C'est dans le cadre d'un stage effectué pendant sa formation qu'elle a pour la première fois travaillé au BUIS pour ne plus jamais en repartir. Véritable mémoire du BUIS, Mirna Donoso Garcia a été l'un de ses piliers. En effet, elle a participé au développement de cette entité et l'a fait rayonner tant auprès des étudiants et des collaborateurs de l'UNIGE que vis-à-vis des partenaires externes. Par son expérience de vie et son engagement professionnel, elle a su apporter aux étudiants une écoute attentive et un soutien sans défection, réconfortant par exemple les étudiants loin de leur famille dans les moments de doute et les instants difficiles.



#### JEAN-FRANÇOIS VERAGUTH

**Assistant technique**  
Faculté des sciences  
Département d'astronomie

Après avoir terminé en 1968 un apprentissage de mécanicien de précision à la SIP (Société genevoise des instruments de physique), Jean-François Veraguth est engagé comme mécanicien à l'Observatoire de l'UNIGE en 1970. Apprécié de tous, de nature très serviable et toujours à la disposition des membres de l'Observatoire, il a exercé, durant trente années, un travail très varié au sein de l'atelier de mécanique. Entre autres, il a participé à la construction d'appareils destinés aux stations d'observations astronomiques allant des télescopes aux nacelles stratosphériques en passant par l'instrumentation de précision associée. Il a effectué plusieurs missions à l'étranger, notamment au Chili en 1976 où il a accompagné Claude Nicollier et Michel Grenon. Suivront d'autres déplacements pour

l'installation du télescope Euler à la Silla, dans le désert d'Atacama. Il a également participé à la mise en place de la coupole de l'Observatoire de Saint-Luc en Valais. En 2001, il est nommé responsable des bâtiments de l'Observatoire – à Sauverny, à Ecogia et à l'Observatoire de Haute-Provence à Saint-Michel –, poste qu'il a occupé pendant presque dix ans, jusqu'à fin 2010.

### | DÉCÈS |



#### JEAN LEFOLL

**Professeur ordinaire**  
Faculté des SES  
Section des hautes études commerciales

Jean Lefoll a effectué ses études économiques à l'Université de Lyon et les a poursuivies à l'Université de Laval où il a obtenu un Master of Business Administration et un doctorat en finance. Après quelques années d'enseignement au Canada et en France, il est nommé, en 1987, professeur ordinaire de finance au Département d'économie commerciale et industrielle, qui deviendra plus tard la Section des hautes études commerciales de la Faculté des sciences économiques et sociales. Son domaine d'enseignement avait trait à la finance, notamment à l'analyse de la finance comportementale, au fondement de l'évaluation financière et à la théorie économique et financière de l'entreprise. Ses recherches et publications nombreuses portaient sur les domaines de l'économie et de la finance et ont valu à leur auteur une réputation internationale. Appelé comme professeur invité dans différentes universités européennes, Jean Lefoll a assuré, entre autres, un enseignement régulier à l'Institut d'études politiques de Paris et à l'Ecole supérieure des sciences économiques et commerciales (Essec – Business School – Paris).

### | NOMINATIONS |



#### ANNABELLE LEVER

**Professeure associée**  
Faculté des SES  
Dpt de science politique et relations internationales

Annabelle Lever est titulaire d'un doctorat en science politique du Massachusetts Institute of Technology (MIT) obtenu en 1997. Elle a enseigné dans diverses universités prestigieuses, comme la London School of Economics and Political Science, l'Université de Manchester ou l'Institut de science politique de Paris. Elle a également été professeure assistante à l'Université de Rochester et professeure invitée au MIT. Travaillant à la frontière entre philosophie politique et philosophie morale, Annabelle Lever

## | NOMINATIONS | (SUITE)

a abordé des thèmes variés comme la «privacy», les caractéristiques morales et politiques des gouvernements démocratiques, le «profilage racial», la justification des droits de propriété intellectuelle, ou le vote obligatoire. Les relations entre sphère privée et sphère publique servent de dénominateur commun à l'ensemble de ses travaux. La professeure Lever a publié un nombre élevé d'articles dans des revues majeures en science politique, dans lesquels elle défend des thèses originales et fournit une contribution innovante à la compréhension des phénomènes politiques contemporains.



### JEAN-JACQUES PERRENOUD

**Professeur associé**  
Faculté de médecine  
Dpt réhabilitation et gériatrie

Jean-Jacques Perrenoud a accompli ses études de médecine à Lausanne, où il obtient son diplôme de médecin, et à Genève, où il obtient son doctorat. Sa formation en médecine interne et cardiologie s'est effectuée essentiellement en Suisse. Privat-docent puis chargé de cours de la Faculté de médecine, il est actuellement médecin adjoint agrégé, responsable de l'Unité des soins gériatriques spécialisés et de l'Unité consultations et d'exams aux Hôpitaux universitaires de Genève. Enseignant apprécié tant au niveau pré-gradué que post-gradué, Jean-Jacques Perrenoud est également un chercheur dont les travaux concernent principalement le domaine de la cardiogériatrie.



### SLAVA VOLOSHYNOVSKIY

**Professeur associé**  
Faculté des sciences  
Département d'informatique

Slava Voloshynovskiy a obtenu son doctorat à l'Université d'Etat Lvivska polytechnika de Lviv en 1996 en Ukraine, puis il a effectué un séjour à l'Université de l'Illinois à Urbana-Champaign, Etats-Unis, comme chercheur associé. Depuis 1999, il est à l'UNIGE où il a successivement occupé les fonctions de maître-assistant puis de maître d'enseignement et de recherche suppléant. Depuis 2003, en tant que professeur boursier FNRS, il a été responsable de son propre groupe de recherche en traitement stochastique de l'information. Il est un enseignant apprécié, tant au niveau pré-gradué que post-gradué, et un chercheur de renommée internationale. Ses intérêts de recherche sont centrés autour de la théorie de l'information et son utilisation dans le contexte du traitement et de la sécurité des données multimédias. Les aspects appliqués de ses travaux concernent le filigrane numérique et la protection de la vie privée lors de l'utilisation de documents multimédias. Ceux-ci ont

## Ceux qui font l'UNIGE



**Pascal Praplan**  
Directeur de l'association Alumni UNIGE

### Quel est votre travail à l'Université?

A l'instigation du Rectorat et avec le soutien de nombreux services de l'UNIGE, j'ai créé Alumni UNIGE, l'association des diplômés de l'Institution, que je dirige aujourd'hui. Tous les anciens étudiants qui ont obtenu un titre à l'UNIGE y sont les bienvenus et peuvent s'inscrire sur [www.alumni.unige.ch](http://www.alumni.unige.ch).

### Le dernier livre que vous avez lu?

*La Fête au bouc* de Mario Vargas Llosa et *Empire of Illusion, The End of Literacy and the Triumph of Spectacle* de Chris Hedges, deux ouvrages remarquables.

### Votre rêve professionnel lorsque vous étiez enfant?

Egyptologue, impressionné que j'avais été par tous les articles richement illustrés sur l'exposition du mobilier funéraire de Toutankhamon à Paris en 1967.

### Si vous deviez faire ou refaire des études universitaires, quelle filière choisiriez-vous et pourquoi?

Je retournerais probablement en lettres et reprendrais mes cours de chinois, mais avec une autre langue en sus, l'arabe ou l'espagnol, par exemple.

### Quel est votre moyen de transport pour venir à l'Université et combien de temps mettez-vous?

A pied ou en tram, dix à quinze minutes. Je ne possède pas de voiture.

permis la création d'une société spin-off de l'UNIGE. Il est coauteur de plus de 200 publications dans des journaux et conférences, ainsi que de 10 brevets.



### JULIA XOUDIS

**Professeure associée**  
Faculté de droit  
Département de droit civil

Titulaire d'un doctorat en droit de l'UNIGE et du brevet d'avocat, Julia Xoudis a mené une carrière d'enseignante et de chercheuse, parallèlement à son activité d'avocate au sein d'une grande étude de la place. Elle assure depuis plusieurs années les enseignements d'introduction au raisonnement juridique et au droit privé, destiné aux étudiants du baccalauréat universitaire en études internationales (BARI). Elle est l'auteure de plusieurs publications importantes, portant tant sur le droit de la concurrence que sur les éléments fondamentaux du droit privé.



### CORINNA KOLLATH

**Professeure associée**  
Faculté des sciences  
Département de physique théorique

Corinna Kollath a effectué ses études à l'Université de Köln (Allemagne) où elle a obtenu son diplôme en 2001, puis elle a continué ses études à la RWTH Hochschule de Aachen et a obtenu son doctorat ès sciences en 2005. De 2005 à 2007, elle a travaillé comme post-doctorante à l'UNIGE. En 2007, elle devient «chaire junior» à l'Ecole polytechnique de Palaiseau (France) et chargée de recherche (CR2) au CNRS. Corinna Kollath a obtenu le poste de professeure assistante pour poursuivre ses recherches dans le domaine de la physique théorique. Cette jeune chercheuse très prometteuse est déjà bien connue dans son domaine de recherche et apportera sans aucun doute une grande valeur pour le Département de physique théorique mais aussi pour la Faculté des sciences. ■

## RECHERCHE

# Alerte aux micropolluants

**| ENVIRONNEMENT |** Un programme de recherche national vise à mieux connaître les impacts des micropolluants sur l'environnement et la santé

Plusieurs tonnes de micropolluants sont déversées chaque année dans les eaux du Léman. On en a compté environ 15 tonnes, en 2010, rien que pour les pesticides, auxquelles se sont ajoutées quelque 50 tonnes de médicaments et d'agents anticorrosion. Des quantités jugées alarmantes par la Commission internationale pour la protection des eaux du Léman (Cipe), qui a décidé de placer la réduction de ces substances en tête des priorités de son plan d'action 2011-2020. Elle pourra s'appuyer en cela sur les travaux d'un projet financé par le Fonds national suisse de la recherche scientifique, mené en partenariat par l'UNIGE (Institut Forel), l'UNIL, l'EPFL et l'EAWAG, le principal institut de recherche sur l'eau en Suisse, basé à Dübendorf dans le canton de Zurich.



L'état de santé du Léman s'est amélioré ces dernières décennies, mais ses eaux contiennent trop de micropolluants. Photo: Chaossfoto.com

## DES SUBSTANCES PAR MILLIERS

Intitulé Léman 21, ce projet démarré en 2008 vise à former des doctorants à la problématique de la pollution aquatique et à mener des recherches de pointe dans ce domaine. Quatre axes ont été retenus: dynamique des eaux et des sédiments, contribution du bassin versant à la contamination par les micropolluants, comportement des micropolluants dans le lac et évaluation des risques écologiques en résultant.

Pesticides employés dans l'agriculture, médicaments, anti-corrosifs, hormones de synthèse, algicides contenus dans les peintures, fongicides utilisés pour le traitement des bois... La liste des substances rangées sous la catégorie des micropolluants est longue. L'Union européenne en recense 100000 sur le marché, mais en se dégradant, elles donnent naissance à d'autres substances, raison pour laquelle les chercheurs estiment qu'il y en aurait près d'un million dans l'environnement. Elles proviennent de l'industrie et de l'agriculture, mais aussi de notre consommation quotidienne de médicaments, détergents et autres produits cosmétiques.

«C'est seulement depuis une di-

zaine d'années qu'on a commencé à s'intéresser de près aux micropolluants, grâce à l'amélioration des méthodes d'analyses chimiques qui permettent de mesurer davantage de substances à des concentrations

«La présence d'hormones féminines dans l'eau entre en jeu dans le phénomène de puberté précoce chez les adolescentes, de même que dans la baisse de fertilité chez les hommes»

peu élevées», explique la D<sup>re</sup> Nathalie Chèvre qui coordonne le projet. Et si l'état de santé global du Léman s'est amélioré au cours des trente dernières années, grâce notamment à la baisse du taux de phosphore, les scientifiques considèrent aujourd'hui que les micropolluants représentent une menace importante pour l'environnement aquatique et pour notre santé, puisqu'en fin de compte une partie de ces substances se retrouvent dans l'eau potable que nous buvons.

## EFFET COCKTAIL IMPRÉVISIBLE

Le projet Léman 21 devrait permettre de mieux connaître le comportement et les risques liés à ces substances. «Nous sommes capables de mesurer les taux de concentration de ces micropolluants, mais nous connaissons encore peu de choses

sur leur impact, précise Nathalie Chèvre. Nous savons que la présence d'hormones féminines dans l'eau, liée notamment à la consommation de la pilule contraceptive, peut féminiser les poissons mâles et entre en jeu dans le phénomène de puberté précoce observé chez les adolescentes, de même que dans la baisse de fertilité chez les hommes. On connaît également assez bien la toxicité de certains pesticides. Mais l'évaluation du risque pour l'homme est rendue difficile par le fait que d'autres facteurs, liés au mode de vie, entrent en ligne de compte dans tous ces phénomènes. Par ailleurs on ne sait encore pratiquement rien de l'effet de ces substances lorsqu'elles sont mélangées.»

Conscientes de ces dangers potentiels, les autorités mettent en place des législations plus strictes, notamment à l'intention des industries. Récemment, un essai pilote a été conduit à la STEP de Vidy à Lausanne, pour mettre en place des installations qui filtrent les micropolluants. Une mesure efficace, puisqu'elle permet de retenir 80% des substances, mais très coûteuse, ce qui laisse penser que sa généralisation n'est pas encore à l'ordre du jour. Tout un chacun peut cependant apporter sa contribution à la réduction des micropolluants en proscrivant l'élimination des médicaments et des peintures dans les toilettes ou dans les bouches d'égout, par exemple. ■

## En bref...

**| MICROBIOLOGIE |** La professeure Dominique Soldati-Favre de la Faculté de médecine vient de signer, dans la revue *Science*, une étude révélant le couplage des mécanismes d'invasion et de réplication des parasites au sein de la cellule infectée. La compréhension du processus d'invasion constitue un point crucial pour la mise en place de stratégies préventives et thérapeutiques efficaces contre des maladies infectieuses comme la malaria.

**| CANCÉROLOGIE |** Elisabetta Rapiti et la professeure Christine Bouchardy, du Registre genevois des tumeurs, sont les auteures d'une récente étude, publiée dans *Cancer*, qui établit que le tamoxifène, anti-œstrogène prescrit contre le cancer du sein, peut réduire le risque de décès associé au cancer du poumon.

## | NARSAD AWARD |

Le professeur Jabaudon (Centre de neurosciences / Faculté de médecine) a reçu un NARSAD Young Investigator Award, un prix international pour la recherche sur le cerveau et le comportement doté de 60000 \$. Le projet récompensé propose d'étudier les programmes génétiques contrôlant la connectivité corticale des neurones au cours du développement, ainsi que le rôle de l'environnement dans l'expression de ces gènes orchestrateurs.

**| PRIX ALAIN AGNIEL |** Le Prix Alain Agniel 2010 a été décerné à Toulouse par la Société de neuropsychologie de langue française à Arnaud Saj, chercheur au Centre de neurosciences et à la Faculté de médecine, pour son travail original en neuropsychologie humaine.

**| PRIX PFIZER |** Le Prix Pfizer de la recherche 2011 a été attribué, début février, au professeur Daniel D. Pinschewer de la Faculté de médecine. Le récipiendaire partage ce prix avec Lukas Flatz (CHUV), pour un travail de recherche sur la protection par les lymphocytes T tueurs. Un prix spécial a été décerné à Kelly Tan, post-doctorante à la Faculté de médecine, pour son travail de recherche portant sur l'addiction aux benzodiazépines.

## DERNIÈRE MINUTE

### | COLLABORATION | Partenariat renforcé pour la médecine

Un nouveau règlement, adopté par le Conseil d'Etat, établit un modèle de partenariat destiné à formaliser et à consolider les relations entre l'Université et les HUG. Il vise notamment à renforcer la collaboration dans le domaine des soins ainsi que dans l'enseignement et la recherche. Le doyen de la Faculté de médecine assumera la fonction de directeur de la formation et de la recherche au sein des hôpitaux. Une convention de coopération devant permettre la mise en œuvre des orientations stratégiques communes à l'Université et aux HUG et énumérant leurs prestations et engagements réciproques sera établie dans la continuité du règlement. Par ailleurs, la nomination des médecins-chefs de service au sein des hôpitaux – également membres du corps professoral universitaire – sera désormais du ressort du recteur

de l'Université et du Conseil d'administration des HUG.

### | NOMINATIONS | Relations collectives de travail: un nouveau président

Gabriel Aubert, professeur de droit du travail et de rhétorique à la Faculté de droit, a été élu par le Grand Conseil à la présidence de la Chambre des relations collectives de travail, sur proposition de tous les partenaires sociaux (syndicats et associations patronales) et avec l'assentiment de tous les partis politiques. Cet organisme est une instance de conciliation, de jugement et d'arbitrage, qui exerce aussi des fonctions législatives.

### Une professeure de l'UNIGE à la tête de la Finma

Anne Héritier Lachat, professeure de droit bancaire et financier et de droit commercial à la Faculté de droit, a été nommée par le Conseil fédéral à la présidence de la Finma, autorité fédérale de surveillance des

marchés financiers. La professeure a une excellente connaissance du fonctionnement des autorités de régulation étrangères, de même que des liens d'interdépendance entre les acteurs du système financier international ainsi que des questions stratégiques et matérielles concernant le domaine de la régulation. Ces connaissances ont été acquises grâce à son activité au sein de l'ancienne Commission fédérale des banques et comme membre du conseil d'administration de la Finma.

### Nomination au Conseil supérieur de la magistrature

Le Conseil d'Etat a désigné Audrey Leuba, professeure ordinaire de droit civil à la Faculté de droit, en qualité de nouveau membre du Conseil supérieur de la magistrature (CSM). La professeure Leuba est notamment spécialiste du droit de la famille et de la tutelle. Pendant la durée de leur charge, les magistrats de l'ordre judiciaire sont soumis à la surveillance du CSM,

qui veille au bon fonctionnement des tribunaux et notamment à ce que les magistrats exercent leur charge avec dignité, rigueur, assiduité, diligence et humanité.

### Honorariat pour le père du World Economic Forum

Klaus Schwab, qui a enseigné pendant plus de vingt ans à la Section des hautes études commerciales (HEC), s'est vu conféré le titre de professeur honoraire de l'UNIGE. Eminemment connu en sa qualité de fondateur et de président du World Economic Forum, le professeur Schwab maintient encore actuellement des contacts suivis et étroits avec la Section des HEC, en particulier dans le cadre du programme de MBA. Cette nomination exprime la profonde reconnaissance de l'UNIGE pour les activités professorales et managériales du professeur Schwab, conduites au plus haut niveau, et pour sa contribution de manière unique et exceptionnelle au rayonnement de l'UNIGE dans le monde.

### Dans l'objectif



| COLLABORATION | Leonel Fernández Reyna, président de la République dominicaine, ci-dessus avec le vice-recteur Yves Flückiger, s'est rendu à l'UNIGE, le 25 janvier dernier, afin de signer un accord de principe sur des collaborations entre les institutions académiques de son pays et l'Université de Genève. La République dominicaine abrite plusieurs universités, principalement dans la capitale, Santo Domingo. Photo: J. Erard/UNIGE

### | PUBLICATION | Enjeux des risques dans la grossesse

Le vécu de la grossesse est exemplaire des relations souvent complexes entre la médecine et le droit autour de l'anticipation des risques. L'ouvrage *Risques et informations dans le suivi de la grossesse: droit, éthique et pratiques sociales*, dirigé par trois professeures de l'UNIGE – Dominique Manaï, spécialiste en droit médical, Claudine Burton-Jeangros, sociologue de la santé, et Bernice Elger, médecin et bioéthicienne –, se propose d'analyser les enjeux juridiques, éthiques et sociologiques de l'information sur les risques, qui joue un rôle central et ambivalent dans les interactions entre femmes enceintes et professionnels de la santé.

### | SPORTS UNIVERSITAIRES | Médailles genevoises

Les sportifs de l'UNIGE se sont distingués au dernier Championnat universitaire suisse de badminton, qui a eu lieu fin 2010 à Neuchâtel, en participant à trois des quatre finales de la compétition. Anna Szücs, étudiante à la Faculté de médecine, et Vicky Janssens, étudiante à la Faculté des lettres, ont remporté la médaille en double dames.

## LEÇON D'OUVERTURE

# La justice, les magistrats et la médecine du crime au XVIII<sup>e</sup>

**| HISTOIRE |** A l'occasion de la «leçon d'ouverture» du semestre de printemps, Michel Porret s'exprimera sur les pratiques judiciaires et médicales qui sont à l'origine de la médecine légale

La traditionnelle «leçon d'ouverture» inaugurera le semestre de printemps sur des airs de crimes. Michel Porret, professeur d'histoire moderne à l'UNIGE, parlera de ses recherches sur les magistrats et sur la place tenue par les experts, non seulement dans les affaires criminelles, mais surtout dans la modernisation de la justice au temps des Lumières. Entretien avec l'orateur en guise de préliminaires.

**Le 1<sup>er</sup> mars prochain, vous parlerez de la justice au XVIII<sup>e</sup> siècle. Que se passe-t-il de particulier à cette époque?**

**Michel Porret:** C'est, entre autres, une époque de changements et de modernisation des pratiques judiciaires. Esquissées dès le XVI<sup>e</sup>, ces dernières vont s'institutionnaliser durant le siècle des Lumières. Alors qu'auparavant, les magistrats avaient l'habitude de fonder leurs jugements sur les us et coutumes et les témoignages, dès 1500 environ, les juges requièrent toujours plus l'avis d'experts afin de reconstituer toutes les circonstances matérielles du crime. Ils peuvent ainsi appuyer leurs verdicts sur des faits objectifs et moins arbitraires. Les experts prennent alors une place centrale dans cette justice en mutation vers la certitude pénale et la légalité.

**Comment ces changements se traduisent-ils dans la pratique?**

Les magistrats assermentent des professionnels dans de nombreux corps de métier pour qu'ils éclairent



Détail de «La Mort de Marat», Jacques-Louis David, 1793  
Musées royaux des beaux-arts de Bruxelles

des scènes de vols, de suicides ou de crimes. Ainsi, des menuisiers sont appelés pour les expertises d'effraction, des notaires pour la falsification de document, des boulangers pour la farine frelatée, des chirurgiens pour faire les levées de cadavres et les autopsies, ou encore des sages-femmes pour les examens de femmes et d'enfants qui ont subi des violences physiques ou sexuelles. Ma conférence portera sur les rapports encore mal connus entre les experts du corps violenté et les magistrats.

**Pourquoi ce choix?**

Dans le cadre d'une autre recherche sur les magistrats, j'ai découvert un nombre plus que considérable d'expertises médico-judiciaires,

conservées dans les archives de la République souveraine de Genève. A l'époque, la majorité des experts témoignent oralement à la cour, car ils sont analphabètes. Les chirurgiens, en revanche, écrivent de nombreux rapports où ils diagnostiquent les plaies et blessures du corps violenté dans les suicides, les accidents et les crimes. Ces expertises médicales, dont une anthologie va bientôt être publiée par une petite équipe que je dirige dans le cadre du programme «Sinergia, La fabrique des savoirs», témoignent des balbutiements de la médecine légale. Elles sont aussi des sources essentielles pour la compréhension de la routine des pratiques judiciaires et de la violence dans la société moderne.

**Que nous montrent-elles?**

Leur étude permet de faire une approche culturelle et sociale de la violence et d'estimer le seuil de tolérance qu'on lui accorde. Ces rapports montrent que la société moderne n'est pas une société pacifiée mais que la discipline sociale mise en place pour contenir les débordements violents, comme la vengeance privée, commence à porter ses fruits.

**Dans la foulée, vous organisez une exposition et une table ronde sur les femmes criminelles durant le mois de mars. Pouvez-vous nous en dire plus?**

Cette exposition aborde la représentation du crime féminin et illustre l'histoire d'une transgression des normes. On y montre les femmes comme outrancières parce que le crime les fait sortir du rôle qui doit être le leur: celui de mère, d'épouse et de porteuse de paix. Pour le vernissage de l'exposition, le 11 mars, une table ronde mettra en avant des cas concrets de crime féminin. ■

**| Mardi 1<sup>er</sup> mars |**

*Les vestiges du crime. Histoires de magistrats et d'experts au temps des Lumières*

Uni Dufour, Auditoire Piaget, 18h30

**| Du 1<sup>er</sup> au 31 mars |**

*Eternelles coupables. Les femmes criminelles de l'Antiquité à nos jours*  
Exposition, Uni Dufour

**| Vendredi 11 mars |**

Table ronde, Uni Dufour, 16h

## IMPRESSUM

**| le journal |**

Université de Genève  
Presse Information Publications  
24, rue Général-Dufour  
1211 Genève 4  
lejournald@unige.ch  
www.unige.ch/lejournald  
**Secrétariat, abonnements**  
T 022 379 77 17 | F 022 379 77 29

**Responsable de la publication**

Didier Raboud

**Rédaction**

Alexandra Charvet,  
Sylvie Délèze, Jacques Erard,  
Sylvie Fournier, Vincent  
Monnet, Fanen Sisbane

**Correctrices**

Alexia Payot, Samira Payot

**Conception graphique**

Lucia Monnin

**Impression**

Atar Roto Presse, Vernier

**Tirage**

9 000 exemplaires

*Reprise du contenu des articles autorisée  
avec mention de la source.*

*Les droits des images sont réservés.*

**| Prochaine parution |**

jeudi 3 mars 2011



**UNIVERSITÉ  
DE GENÈVE**